

SIDE-BY-SIDE REFRIGERATOR NO-FROST USER'S MANUAL

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PX 4011 X

Dear customer,

Thank you for buying a PHILCO brand product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual.

CONTENTS

PART 1: SAFETY INFORMATION	2
PART 2: OVERVIEW	8
PART 3: INSTALLATION	9
PART 4: DAILY USE AND TROUBLESHOOTING	13
PART 5: INFORMATION SHEET	21

PART 1: SAFETY INFORMATION

In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety. For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on

the door or lid, be sure to make that spring lack unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

GENERAL SAFETY

 **WARNING!** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

 **WARNING!** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

 **WARNING!** Do not damage the refrigerant circuit.

 **WARNING!** Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

 **WARNING!** Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot.¹⁾

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.

¹⁾ If there is a light in the compartment.

- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.
 - avoid open flames and sources of ignition
 - thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

 Any electrical components (plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

 The LED light supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use of LED light” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.

¹⁾ If there is a light in the compartment.

- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

DAILY USE

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.
- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.²⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.²⁾
- Appliance's manufacturer's storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.²⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.²⁾

CARE AND CLEANING

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.²⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.³⁾

²⁾ If there is a freezer compartment.

³⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

INSTALLATION

IMPORTANT:

For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

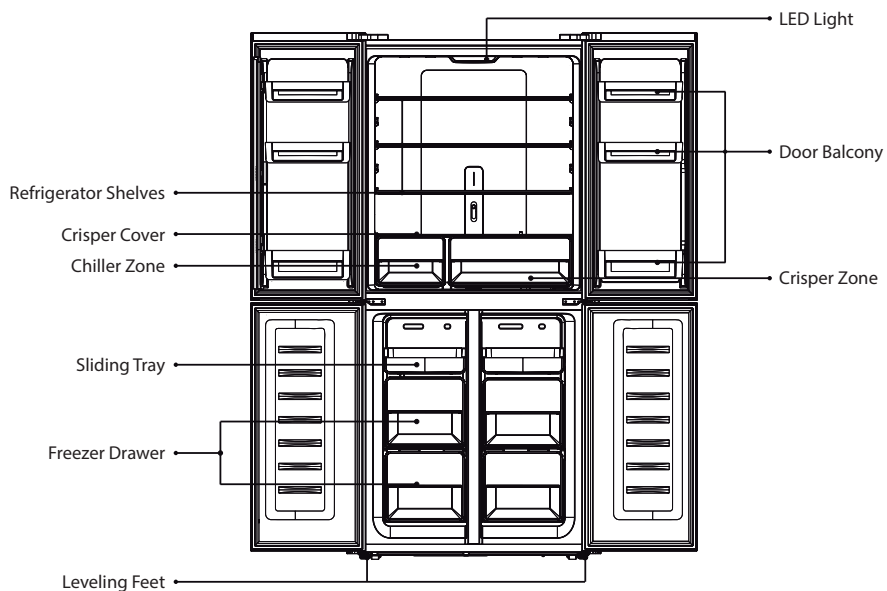
SERVICE

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

ENERGY SAVING

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;
- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- Some accessories, such as drawers, can be removed to get larger storage volume and lower energy consumption.

PART 2: OVERVIEW



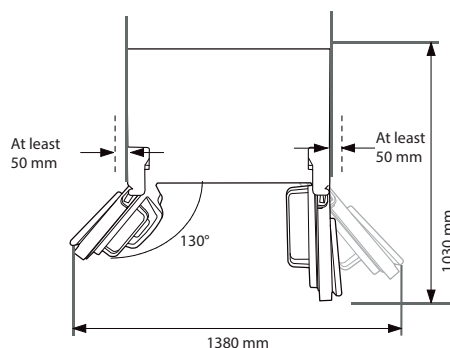
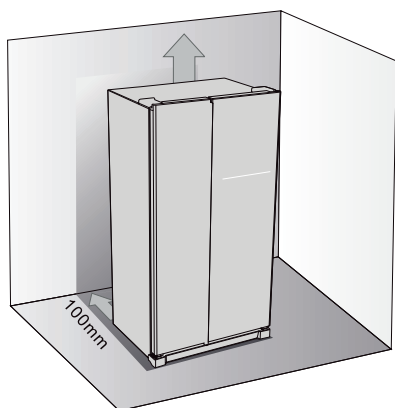
NOTE:

Above picture is for reference only. Real appliance probably is different.

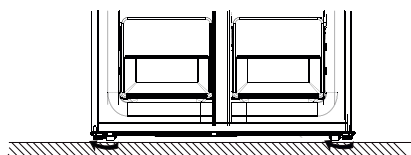
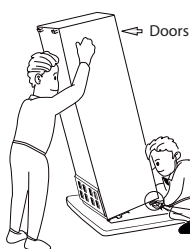
PART 3: INSTALLATION

Space Requirement

- Select a location without direct exposure to sunlight;
- Select a location with enough space for the refrigerator doors to open easily;
- Select a location with level (or nearly level) flooring;
- Allow sufficient space to install the refrigerator on a flat surface;
- Allow clearance to the right, left, back and top when installing. This will help reduce power consumption and keep your energy bills lower.



Levelling and anchor the refrigerator



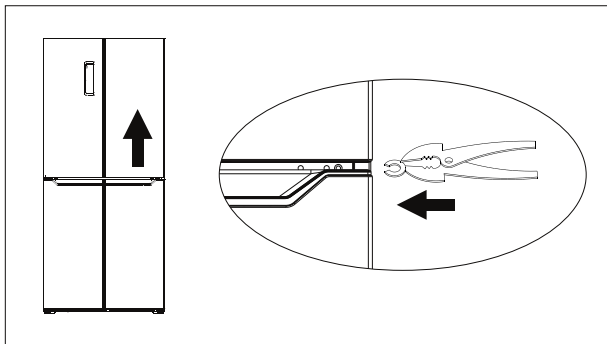
- Leveling and anchor the refrigerator by adjust the feet.
- Clockwise rotate feet to heighten them by hand.
- Anticlockwise rotate feet to lower them by hand.

Level doors

After transportation or door balconies are loaded by food or beverage, upper two doors may not be aligned. There are 3 C type washers which are used to adjust doors. Please follow below process to level doors.



1. Before check alignment of doors, please make sure appliance stand levelly .
2. If top of upper two doors looks not in a line, please slightly lift lower door and insert a pieces of C type washer by a clip between bottom of door and middle hinge.



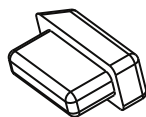
WARNING! Please be careful to avoid fingers are clipped by door. Please use tool.



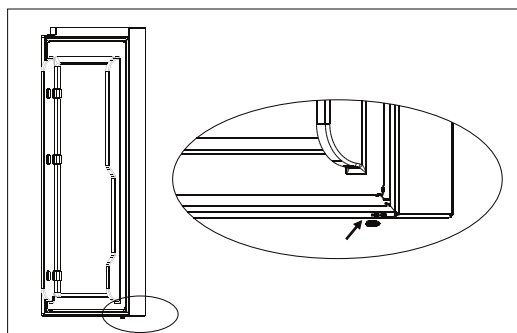
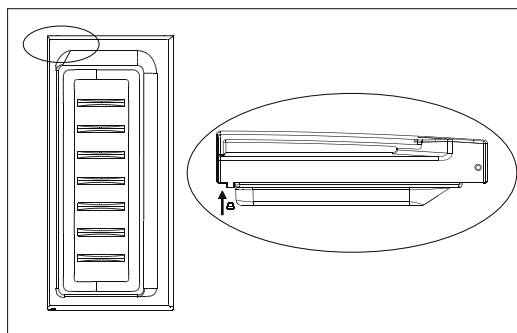
WARNING! Please keep C type washers far away children to avoid them are swallowed by children. They are small parts.

Rubber blocks

There is one rubber block on each door. They function as spring to relieve impact when door closes.



Please not pull the rubber blocks. If they are absent from the doors, please take one from accessory bag and insert it to the hole of door.



WARNING! Please keep rubber blocks far away from children to avoid them being swallowed by children. They are small parts.

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

Climatic class	Ambient temperature °C
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+16 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.



WARNING! It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

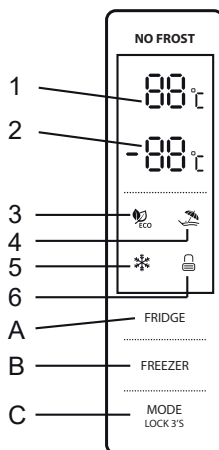
Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed.

This appliance complies with the E.E.C. Directives.

PART 4: DAILY USE

Using the Control Panel



1.1 KEY OPERATION

- A. Temperature Control of Fridge Compartment
- B. Temperature Control of Freezer Compartment
- C. Mode/ Locking / Unlocking

1.2 LED DISPLAY

- 1. Temperature of Fridge Compartment
- 2. Temperature of Freezer Compartment
- 3. ECO Mode
- 4. Holiday Mode
- 5. Super Mode
- 6. Locking / Unlocking

2.0 OPERATING CONDITION

- a. The control panel is 100% lit up for 3 seconds, which operates exactly as per the setting (mode and temperature) before the poweroff. The system will be automatically locked 25 seconds after the last key operation. After locking, the light of the panel would be out 30 seconds after the last key operation.
- b. Both preset temperatures of fridge compartment and freezer compartment would be shown on the display.

2.1 DISPLAY

- 2.1.1 The panel will be lit up for 2 minutes once the door of fridge compartment or freezer compartment is opened. (one door signal is sensed at a time)
- 2.1.2 The panel will be lit up by any key operation whereas the light would be out 2 minutes after the last operation.

2.1.3 Display during normal operation

Temperature Display of the Fridge Compartment: Indicating the temperature of the current setting.
Temperature Display of the Freezer Compartment: Indicating the temperature of the current setting.

3.0 ILLUSTRATION OF THE KEY

3.1 Temperature Control of the Fridge Compartment

- a. Temperature Control of the Fridge Compartment:
This key is workable both in User Defined Mode as well as Super Mode. After entering the temperature control of the fridge compartment, this key flashes. By touching the key consecutively, the temperature would change in a circle of "2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, OFF", after which 5-second flashing means the selection of temperature is settled.
- b. Shutoff of the Fridge Compartment:
Press the key of "Temperature Control of Fridge Compartment", choose "OFF", a 5-second flashing means the selection of temperature is made, namely the fridge compartment would stop refrigeration.

3.2 Temperature Control of the Freezer Compartment

Temperature Control of the Freezer Compartment: This key is workable both in User Defined Mode as well as Holiday Mode. After entering the temperature control of the freezer compartment, the key flashes. By touching the key consecutively, the temperature would change in a circle from -1°C to -22°C, after which a 5-second flashing means the selection of temperature is settled.

3.3 Mode/ Locking / Unlocking

- a. By touching this key consecutively, the operation mode of the refrigerator will change in a circle of "ECO Mode-Holiday Mode-Super Mode-User Defined Mode. A 5-second flashing means the selection of temperature is settled.
- b. Long Press to Enter / Exit Locking Mode
 - Unlocking: Press for 3 seconds in the mode of locking, all the keys would be unlocked after the a beep.
 - Locking: Press for 3 seconds in the mode of unlocking, all the keys would be locked after the a beep.

3.4 Press Button

Short beep after per press button
All buttons will only valid under unlock mode.

3.5 Lock Function

N operation in 25 sec will lock the display automatically.

4.0 ECO mode

Press mode to choose ECO mode, ECO icon keeps bright after 5 sec flashing. 5° in fridge compartment and -18° in freezer compartment under eco mode, "Freezer" & "Fridge" button in vain while eco icon will flash three times in alarm.

Exit eco mode

Press mode again to exit eco mode after 5 sec, entering the selected mode.

4.1 Holiday Mode

Press mode to choose Holiday Mode, the icon keeps bright after 5 sec flashing, entering holiday mode.

Temperature fix 17° in fridge compartment, "fridge" button in vain, while holiday icon will flash three times in alarm.

Exit holiday mode: choose mode, exit holiday mode after 5 sec, entering the selected mode.

4.2 Super Freezing mode

Choose mode, icon keeps bright after 5 sec flashing, entering freezing mode.

Freezing mode:

Temperature nonadjustable in freezing compartment, "freezer" button in vain, while freezing icon will flash three times in alarm.

Exit freezing mode: meeting below conditions.

- manually exit freezing mode
- freezing period more than 50 hours

Mode remains the same before entering super freezing mode.



First use

Cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

IMPORTANT:

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Daily use

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment.
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.
- The freezing process lasts 24 hours: during this period do not add other food to be frozen.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance run at least 2 hours on the higher settings.

IMPORTANT:

In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time", the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

Defrost Description (No Frost)

It is a total no frost refrigerator-freezer which will be defrosted automatically.

Helpful hints and tips

Hints for freezing

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.



Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should: make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer; be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time; not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary. Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen. Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour

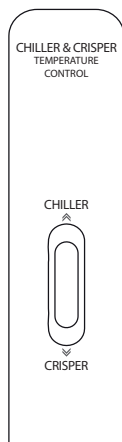
Hints for refrigeration

Useful hints:

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc....: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer(s) provided.
- Butter and cheese: these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminum foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottle: these should have a cap and should be stored in the balconies on the door.
- Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the fridge.

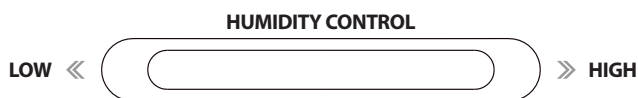
Fresh Zone Temperature Control

- Temperature of the fresh can be adjusted according to the type of storage food.
- Push the knob upward from the bottom, temperature in the fresh zone will be gradually decreased.
- When the knob is placed at the "CRISPER" position, the fresh zone can be functioned as a crisper zone and maintain the appropriate temperature and humidity for fruits and vegetable.
- When the knob is placed at the "CHILLER" position, it is suitable for short-term storage of fish or other fresh food. The food will keep fresh but not frozen which makes it the best choice for storing fresh food.
- Tips: When you choose "CHILLER" function, it is recommended to set the refrigerator temperature below 4°C. and preserved lead-time no more than 3 days, in order to keep the best freshness.



Using the freezer section as a refrigerator

- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.



Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.



CAUTION! The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

IMPORTANT:

Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Troubleshooting



CAUTION! Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

IMPORTANT:

There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible	Solution
Appliance dose not work	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Contact service.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
Appliance freezes or cools too much	Temperature is set too cold or the appliance runs at SUPER modes.	Turn the temperature regulator to a warmer setting temporarily.
The food is not frozen enough.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Heavy build up of frost on the door seal.	Door seal is not air tight.	Contact service.

Problem	Possible	Solution
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
Water on the floor	Appliance does not cooling or blocked condensor.	Contact service.

If the malfunction shows again, contact the Service Center.
 These data are necessary to help you quickly and correctly. Write the necessary data here, refer to the rating plate.

PART 5: INFORMATION SHEET

INFORMATION SHEET: Philco



Philco brand:

Brand	Philco
Model identification	PX 4011 X
Type of appliance ³⁾	7
Energy efficiency class (A... low electricity consumption to G high electricity consumption)	A+
Electricity consumption per 365 days ¹⁾ kWh	365
Total available volume: l	401
of which: refrigerator part l	268
of which: freezer volume of part l	133
Star mark for the freezer area	****
Frost free	No frost (space for freezing and refrigeration)
Storage time after shut-off (temperature rise time) [hrs.]	20
Freezing capacity kg/24h	16
Climatic class ²⁾	N-ST
Voltage	220-240V/50Hz
Noise level ⁴⁾ dB (re 1pW)	43
Dimensions cm (h x w x d) cm	180x79x67
Weight kg	87
Built-in appliance	NO
This appliance is designed for the single purpose of storing wine.	NO

¹⁾ Electricity consumption in kWh / year is based on the results of a normalised test carried out over a period of 24 hours. Actual electricity consumption depends on the use and location of the appliance.

²⁾ SN: ambient temperatures from +10 °C to +32 °C

ST: ambient temperatures from +18 °C to +38 °C

N: ambient temperatures from +16 °C to +32 °C

T: ambient temperature range +16 °C to +43 °C

³⁾ 1 = Refrigerator without low temperature areas

7 = Refrigerator/freezer with low temperature areas *(***)

8 = Box freezer

⁴⁾ Noise level according to European norm EN 60704

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

Czech is the original version.

Manufacturer/Importer:

Fast ČR, a.s.

Praha 10, Černokostelecká 2111

CZ-10000; CZECH REPUBLIC

CHLADNIČKA SIDE-BY-SIDE NO-FROST NÁVOD K POUŽITÍ

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PX 4011 X

Vážený zákazníku,
děkujeme vám za zakoupení produktu značky PHILCO. Aby vám váš spotřebič dobře sloužil, přečtěte si
prosím pečlivě všechny pokyny v této uživatelské příručce.

OBSAH

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	2
ČÁST 2: POPIS	8
ČÁST 3: INSTALACE	9
ČÁST 4: KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	13
ČÁST 5: INFORMAČNÍ LIST	21

ČÁST 1: BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Pro zajištění vaší bezpečnosti a správného používání si prosím před instalací a prvním použitím tohoto spotřebiče pozorně přečtěte tuto uživatelskou příručku, včetně tipů a varování. Aby nedocházelo ke zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby byli všichni uživatelé tohoto spotřebiče důkladně obeznámeni s jeho ovládáním a bezpečnostními funkcemi. Uchovejte tyto pokyny a zajistěte, aby v případě přemístění nebo prodeje zůstaly u tohoto spotřebiče, aby po celou dobu životnosti spotřebiče byly k dispozici informace o správném a bezpečném používání tohoto spotřebiče.

Aby nedošlo k ohrožení života nebo majetku, dodržujte bezpečnostní opatření uvedené v této uživatelské příručce. Výrobce není odpovědný za škody způsobené jejich zanedbáním.

BEZPEČNOST DĚTÍ A ZRANITELNÝCH OSOB

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, když jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání tohoto spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí nebezpečím při nesprávném používání.
- Děti musí být neustále pod dozorem, aby si s tímto spotřebičem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu smějí provádět pouze děti starší 8 let, které jsou pod dozorem.
- Obalové materiály udržujte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Před likvidací tohoto spotřebiče vytáhněte zástrčku ze zásuvky, odřežte připojovací kabel (co nejblíže k spotřebiči) a odstraňte dvířka, abyste zabránili úrazu hrajících si dětí elektrickým proudem nebo jejich uzavření v tomto spotřebiči.
- Pokud má tento spotřebič s magnetickým těsněním dvířek nahradit starší zařízení opatřené na dvířkách nebo

víku zámkem s pružinovou západkou, zajistěte, aby byl před likvidací starého zařízení zámek s pružinovou západkou vyřazen z činnosti. Tím zabráníte tomu, aby se z tohoto zařízení stala životu nebezpečná past pro děti.

OBEČNÁ BEZPEČNOST

 **VAROVÁNÍ!** Neblokujte větrací otvory v krytu spotřebiče nebo, v případě vestavby spotřebiče, v kuchyňské lince.

 **VAROVÁNÍ!** Proces odmrazování se nesnažte urychlit mechanickými prostředky či jinými pomůckami s výjimkou těch, které jsou doporučeny výrobcem.

 **VAROVÁNÍ!** Nepoškoďte chladicí okruh.

 **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte uvnitř chladicích spotřebičů jiné elektrické spotřebiče (jako např. výrobce zmrzlín), pokud výrobce takové použití nepovolí.

 **VAROVÁNÍ!** Nedotýkejte se žárovky, pokud byla dlouhou dobu zapnutá, protože by mohla být velmi horká.¹⁾

- Uvnitř tohoto spotřebiče neskladujte výbušné látky, jako například spreje s hořlavým obsahem.
- V chladicím okruhu tohoto spotřebiče se používá chladivo izobutan (R600a), což je zemní plyn s vysokou úrovní kompatibility s životním prostředím, který je však hořlavý.

¹⁾ Pokud je v tomto prostoru světlo.

- Během přepravy a instalace tohoto spotřebiče zajistěte, aby nedošlo k poškození žádné části chladicího okruhu.
 - vyvarujte se manipulace s otevřeným ohněm a používání zdrojů vznícení v blízkosti spotřebiče;
 - důkladně větrejte místnost, v níž je spotřebič umístěn.
- Jakákoli změna technických parametrů nebo úprava tohoto produktu je nebezpečná. Jakékoli poškození kabelu může způsobit zkrat, požár nebo úraz elektrickým proudem.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnostech nebo podobných prostorách, jako například
 - zaměstnanecké kuchyně v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
 - farmy a prostory využívané klienty hotelů, motelů a dalších obytných prostor;
 - ubytovací zařízení typu „pokoje se snídaní“;
 - catering a podobná neprodejní použití.

 Jakékoli elektrické součásti (zástrčka, napájecí kabel, kompresor apod.) musí být vyměněny pouze v autorizovaném servisním středisku nebo kvalifikovaným servisním technikem.

 Osvětlení LED dodávané k tomuto spotřebiči je osvětlení pro speciální použití“, která je použitelné pouze v tomto spotřebiči. Toto LED osvětlení pro speciální použití“ není vhodná pro domácí osvětlení.¹⁾

- Napájecí kabel je zakázáno prodlužovat.

¹⁾ Pokud je v tomto prostoru světlo.

- Ujistěte se, že není zástrčka napájecího kabelu rozmačkána nebo poškozena zadní částí spotřebiče. Přimáčkнутá nebo poškozená zástrčka napájecího kabelu by se mohla přehřát a způsobit požár.
- Zajistěte, aby zůstal přístup k síťové zástrčce spotřebiče volný.
- Netahejte za napájecí kabel.
- Pokud je zásuvka napájecího kabelu uvolněná, nepřipojujte do ní zástrčku. Jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Je zakázáno používat toto zařízení bez vnitřního osvětlení.
- Tento spotřebič je těžký. Při jeho přemísťování dbejte zvýšené opatrnosti.
- Pokud máte mokré nebo vlhké ruce, nevytahujte potraviny z prostoru mrazničky a ani se jich nedotýkejte, abyste si nepřivodili poškození pokožky nebo popálení mrazem.
- Nevystavujte zařízení dlouhodobě přímému slunečnímu světlu.

KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ

- Nepokládejte na plastové díly uvnitř spotřebiče horké předměty.
- Nevkládejte potraviny tak, aby se dotýkaly zadní stěny.
- Zmrazené potraviny nesmí být po rozmrazení znovu zmrazovány.²⁾
- Předem zabalené zmrazené potraviny skladujte podle pokynů výrobců těchto zmrazených potravin.²⁾
- Je nutno přesně dodržovat doporučení pro skladování od výrobce spotřebiče. Řiďte se příslušnými pokyny.
- Do prostoru mrazničky neukládejte nápoje syčené oxidem uhličitým nebo šumivé nápoje, protože vytvářejí tlak na nádobu, který může způsobit její výbuch a následné poškození tohoto spotřebiče.²⁾
- Nanuky mohou v případě konzumace bezprostředně po vyjmutí z mrazničky způsobit omrzliny.²⁾

PÉČE A ČIŠTĚNÍ

- Před údržbou vypněte spotřebič a odpojte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Nečistěte spotřebič pomocí kovových předmětů.
- Pro odstranění námrazy ze spotřebiče nepoužívejte ostré předměty. Používejte plastovou škrabku.²⁾
- Pravidelně kontrolujte nádržku na odvádění vody při odmrazování. Pokud je to nezbytné, vyčistěte nádržku. Pokud je nádržka ucpána, bude se voda držet v dolní části zařízení.³⁾

²⁾ Pokud je spotřebič vybaven prostorem mrazničky.

³⁾ Pokud je spotřebič vybaven prostorem pro čerstvé potraviny.

INSTALACE

DŮLEŽITÉ:

Při připojování ke zdroji elektrické energie postupujte důsledně podle pokynů v příslušných odstavcích.

- Vybalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je spotřebič poškozený, nepřipojujte jej. Případné škody ihned oznamte svému prodejci. V takovém případě nevyhazujte obalové materiály.
- Před připojením spotřebiče doporučujeme počkat nejméně čtyři hodiny, aby mohl olej stéct zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče je nutno zajistit dostatečnou cirkulaci vzduchu, jinak může dojít k přehřátí. Aby bylo zajištěno dostatečné odvětrávání, postupujte podle pokynů pro instalaci.
- Tam, kde je to možné, by měly být u stěny použity rozpěry, aby nedošlo k dotyku nebo zachycení horkých dílů (kompresor, kondenzátor) a nehrozilo popálení.
- Tento spotřebič nesmí být stavěn do blízkosti radiátorů nebo sporáků.
- Po instalaci spotřebiče zajistěte, aby síťová zástrčka zůstala dostupná.

OPRAVY

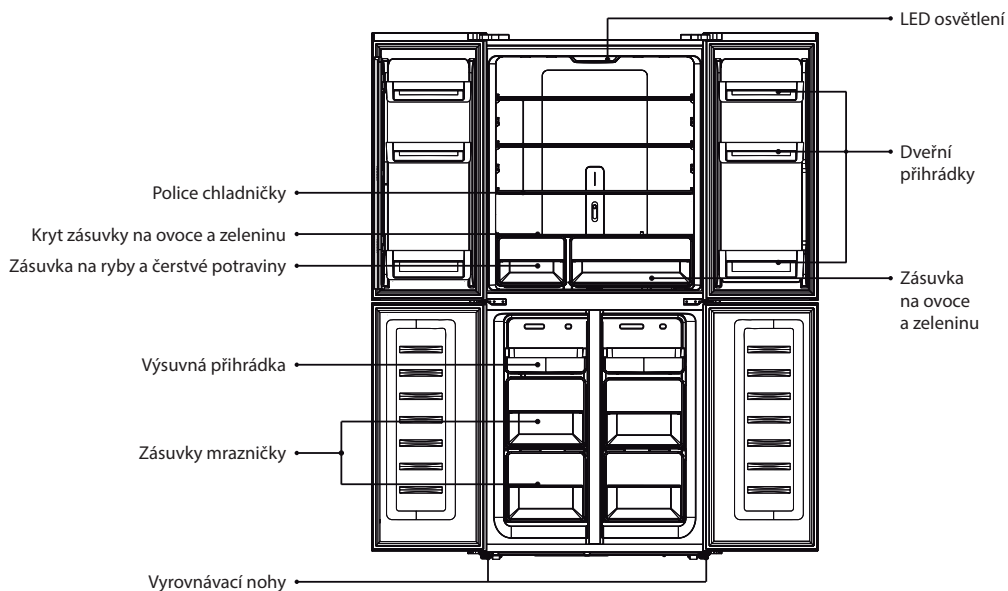
- Jakékoli elektrikářské práce nutné pro opravu tohoto spotřebiče musí být provedeny kvalifikovaným elektrikářem nebo jinou kompetentní osobou.

- Tento produkt smí opravovat pouze autorizované servisní středisko a musí být použity pouze originální náhradní díly.

ÚSPORA ENERGIE

- Nevkládejte do spotřebiče horké potraviny;
- Potraviny nevkládejte těsně vedle sebe, aby nebyla blokována cirkulace vzduchu;
- Zajistěte, aby se potraviny nedotýkaly zadních stěn;
- Pokud dojde k přerušení dodávky elektrické energie, neotevírejte dvířka;
- Neotevírejte dvířka často;
- Nenechávejte dvířka otevřená příliš dlouho;
- Nenastavujte termostat na příliš nízkou teplotu;
- Některé příslušenství, jako například zásuvky, můžete vyjmout a získat tak větší skladovací prostor a zároveň snížit spotřebu energie.

ČÁST 2: PŘEHLED



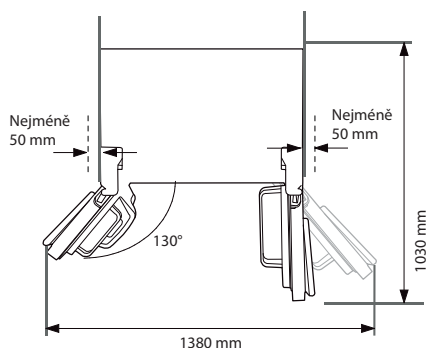
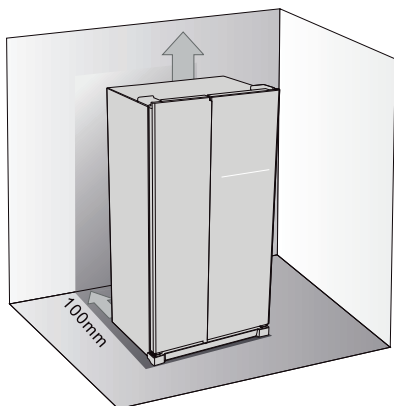
POZNÁMKA:

Jedná se pouze o ilustrační obrázek. Ilustrace se může od skutečného výrobku lišit.

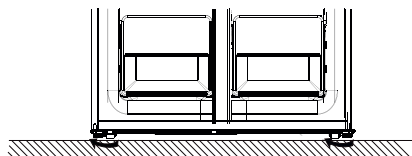
ČÁST 3: INSTALACE

Prostorové požadavky

- Vyberte místo, na které nesvítí přímé sluneční světlo.
- Vyberte místo s dostatkem prostoru pro snadné otevírání dvírek chladničky.
- Vyberte místo s rovnou (nebo téměř rovnou) podlahou.
- Zajistěte dostatek prostoru pro instalaci chladničky na rovný povrch.
- Při instalaci ponechte vlevo, vpravo, nahoře a dole volné místo. Tím snížíte spotřebu energie a platby za elektrickou energii.



Vyrovnání a zajištění stabilní polohy chladničky



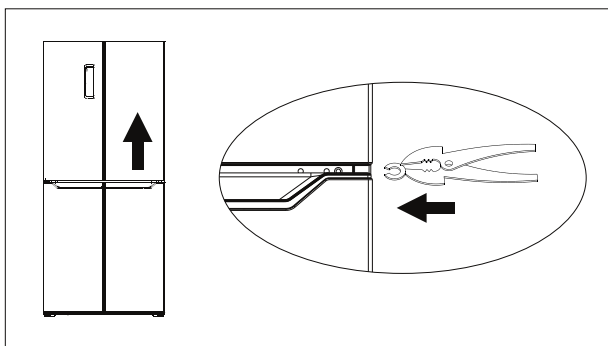
- Vyrovnajte a zajištěte stabilní polohu chladničky nastavením noh.
- Jejich ručním otáčením po směru hodinových ručiček je lze zvýšit.
- Jejich ručním otáčením proti směru hodinových ručiček je lze snížit.

Vyrovnnání dvířek

Po přepravě nebo naplnění dveřních přihrádek potravinami či nápoji nemusí být horní dvířka vyrovnána. K dispozici jsou 3 podložky typu C, které lze použít k úpravě dvířek. Chcete-li vyrovnat dvířka, proveďte níže uvedený postup.



1. Před kontrolou vyrovnání dvířek se ujistěte, že je spotřebič umístěn ve stabilní vodorovné poloze.
2. Pokud není horní strana dvířek vyrovnána, lehce je nadzvedněte a vložte podložky typu C pomocí kleští mezi spodní část dvířek a středový pant.



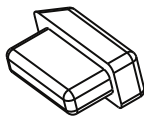
VAROVÁNÍ! Dejte pozor, abyste si do dveří nepřiskřípli prsty. Použijte prosím vhodné nářadí.



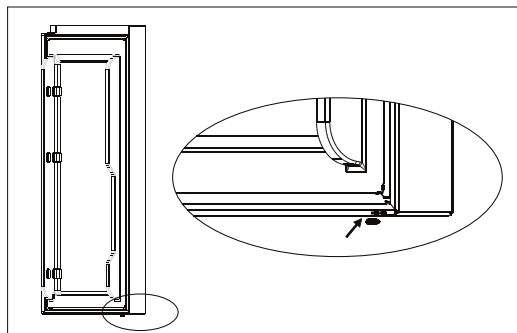
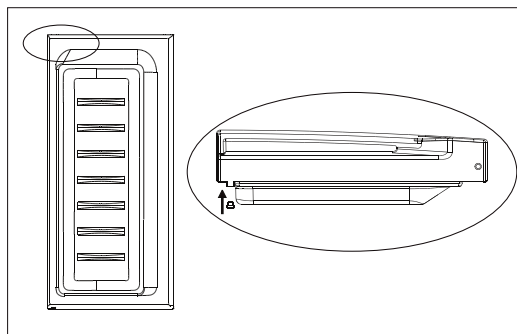
VAROVÁNÍ! Uchovávejte prosím podložky typu C mimo dosah dětí, abyste zabránili jejich spolknutí. Jedná se o malé součásti.

Gumové bloky

U každých dvířek je k dispozici jeden gumový blok. Funguje jako tlumič nárazů při zavírání dvířek.



Za gumové bloky prosím netahejte. Pokud gumový blok ve dvířkách chybí, vezměte si prosím náhradní ze sáčku s příslušenstvím a vložte jej do otvoru dvířek.



VAROVÁNÍ! Uchovávejte prosím gumové bloky mimo dosah dětí, abyste zabránili jejich spolknutí. Jedná se o malé součásti.

Umístění

Nainstalujte spotřebič na místo, kde okolní teplota odpovídá klimatické třídě uvedené na typovém štítku spotřebiče:

Klimatická třída	Okolní teplota °C
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Poloha

Tento spotřebič musí být umístěn v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, ohřívače, přímé sluneční světlo apod. V zadní části spotřebiče ponechte dostatečný prostor pro volnou cirkulaci vzduchu. Pro optimální fungování spotřebiče, pokud má být spotřebič umístěn pod převislou stěnu, musí být minimální vzdálenost mezi horní částí skříňky a stěnou alespoň 100 mm, ideálně ale spotřebič nestavte pod převislou stěnu. Správné vyrovnaní je zajištěno jednou nebo dvěma vyrovnávacími nohami v základně spotřebiče.



VAROVÁNÍ! Zástrčka napájecího kabelu slouží k odpojení spotřebiče ze sítě a musí zůstat snadno dostupná; proto zajistěte snadný přístup k této zástrčce.

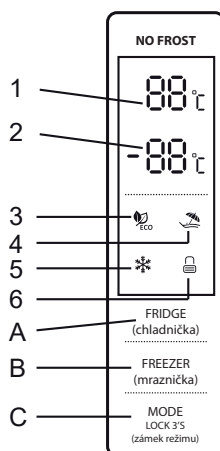
Elektrické připojení

Před zapojením do sítě se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené na typovém štítku odpovídají napětí a frekvenci ve vaší zásuvce. Tento spotřebič musí být uzemněný. Zástrčka napájecího kabelu je vybavena kontaktem pro toto uzemnění. Pokud domovní zásuvka není uzemněna, připojte spotřebič do samostatné uzemněné zásuvky v souladu s platnými nařízeními; obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nedodržáním výše uvedených bezpečnostní opatření. Tento spotřebič splňuje požadavky směrnic E.E.C. .

ČÁST 4: KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ

Používání ovládacího panelu



1.1 FUNKCE TLAČÍTEK

- A. Ovládání teploty prostoru chladničky
- B. Ovládání teploty prostoru mrazničky
- C. Režim/Uzamknutí/Odemknutí

1.2 LED DISPLEJ

- 1. Teplota prostoru chladničky
- 2. Teplota prostoru mrazničky
- 3. Úsporný ECO režim
- 4. Režim Dovolena
- 5. Režim Super
- 6. Uzamknutí/Odemknutí

2.0 PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ

- a. Ovládací panel je 100% osvětlen po dobu 3 sekund, což funguje stejně jako při nastavení (režimu a teploty) před vypnutím napájení. Systém se automaticky uzamkne 25 sekund po posledním použití tlačítka. Po uzamknutí se světlo panelu zhasne 30 sekund po posledním použití tlačítka.
- b. Na displeji se zobrazí přednastavené teploty prostoru chladničky i prostoru mrazničky.

2.1 DISPLEJ

- 2.1.1 Panel bude osvětlen po dobu 2 minut, jakmile otevřete dvířka prostoru chladničky nebo prostoru mrazničky. (Současně je detekován jeden signál dvířek.)
- 2.1.2 Panel se rozsvítí po použití jakéhokoli tlačítka, zatímco světlo zhasne 2 minuty po provedení poslední operace.

2.1.3 Displej během normálního provozu

Zobrazení teploty prostoru chladničky: Indikace teploty pro aktuální nastavení. Zobrazení teploty prostoru mrazničky: Indikace teploty pro aktuální nastavení.

3.0 POUŽÍVÁNÍ TLAČÍTEK

3.1 Ovládání teploty prostoru chladničky

- a. Ovládání teploty prostoru chladničky:
Toto tlačítko funguje v uživatelském režimu i v režimu Super. Po otevření ovládání teploty prostoru chladničky toto tlačítko bliká. Postupným stisknutím tohoto tlačítka se bude teplota cyklicky měnit takto: „2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, OFF (Vypnuto)“; 5sekundové blikání pak znamená uložení vybrané teploty.
- b. Vypnutí prostoru chladničky:
Stiskněte tlačítko „Ovládání teploty prostoru chladničky“, vyberte „OFF“ (Vypnuto); 5sekundové blikání znamená, že výběr teploty je proveden – v tomto případě se zastaví chlazení prostoru chladničky.

3.2 Ovládání teploty prostoru mrazničky

Ovládání teploty prostoru mrazničky: Toto tlačítko funguje v uživatelském režimu i v režimu Dovolena. Po otevření ovládání teploty prostoru mrazničky toto tlačítko bliká. Postupným stisknutím tohoto tlačítka se bude teplota cyklicky měnit takto: -1°C až -22°C; 5sekundové blikání pak znamená uložení vybrané teploty.

3.3 Režim/Uzamknutí/Odemknutí

- a. Postupným stisknutím tohoto tlačítka se bude provozní režim chladničky cyklicky měnit takto: Úsporný ECO režim – Režim Dovolena – Režim Super – Uživatelský režim. 5sekundové blikání pak znamená uložení vybrané teploty.
- b. Dlouze stiskněte pro otevření/ukončení režimu uzamknutí
 - Odemknutí: Stiskněte a podržte 3 sekundy v režimu uzamknutí – po pípnutí se všechna tlačítka odemknou.
 - Uzamknutí: Stiskněte a podržte 3 sekundy v režimu odemknutí – po pípnutí se všechna tlačítka uzamknou.

3.4 Stisknutí tlačítka

Při každém stisknutí tlačítka zazní krátké pípnutí.

Všechna tlačítka jsou funkční pouze v režimu odemknutí.

3.5 Funkce uzamknutí

Pokud během 25 sekund neprovedete žádnou operaci, displej se automaticky uzamkne.

4.0 Úsporný ECO režim

Stisknutím tlačítka pro výběr režimu vyberte úsporný ECO režim – ikona ECO se po 5 sekundách blikání rozsvítí. V úsporném režimu je v prostoru chladničky teplota 5°C a v prostoru mrazničky teplota -18°C; nastavení tlačítkem „Chladnička a Mraznička“ nemá žádný efekt, ikona ECO třikrát blikne pro upozornění. Ukončení úsporného režimu

Stisknutím tlačítka pro výběr režimu ukončete úsporný režim; po 5 sekundách se aktivuje vybraný režim.

4.1 Režim Dovolená

Stisknutím tlačítka pro výběr režimu vyberte režim Dovolená – ikona se po 5 sekundách blikání rozsvítí a aktivuje se režim Dovolená.

Teplota v prostoru chladničky je pevně nastavena na 17°C; nastavení tlačítkem „Chladnička“ nemá žádný efekt, ikona Dovolená třikrát blikne pro upozornění.

Ukončení režimu dovolená: Stisknutím tlačítka pro výběr režimu ukončete režim Dovolená; po 5 sekundách se aktivuje vybraný režim.

4.2 Režim Super mrazení

Stisknutím tlačítka pro výběr režimu vyberte tento režim – ikona se po 5 sekundách blikání rozsvítí a aktivuje se režim Super mrazení.

Režim mrazení:

Teplota v prostoru mrazničky není nastavitelná, nastavení tlačítkem „Mraznička“ nemá žádný efekt, ikona Super mrazení třikrát blikne pro upozornění.

Ukončení režimu mrazení: splněním následujících podmínek.

- ruční ukončení režimu mrazení
- doba mrazení je větší než 50 hodin

Režim zůstává stejný, jako před přepnutím do režimu Super mrazení.



První použití

Čištění vnitřního prostoru

Před prvním použitím tohoto spotřebiče umyjte interiér a všechno vnitřní příslušenství vlažnou vodou s trochou neutrálního mýdla, aby byl odstraněn typický zápach nového produktu; pak vše důkladně vysušte.

DŮLEŽITÉ:

Nepoužívejte čisticí prostředky nebo prášky s brusným účinkem, protože by mohly poškodit povrch.

Každodenní používání

Mrazení čerstvých potravin

- Prostor mrazničky je vhodný pro mrazení čerstvých potravin, skladování zmrazených potravin a dlouhodobé ukládání hluboce zmrazených potravin.
- Vložte čerstvé potraviny určené ke zmrazení do spodní části prostoru.
- Maximální množství potravin, které je možné zmrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces mrazení potravin trvá 24 hodin: během této doby nepřidávejte žádné další potraviny ke zmrazení.

Skladování zmrazených potravin

Při prvním zapnutí nebo po delší době nepoužívání. Před vložením potravin do tohoto prostoru nechte spotřebič běžet alespoň 2 hodiny na vyšší nastavení.

DŮLEŽITÉ:

V případě nechtěného rozmrazení, jako např. při výpadku napájení delším než je hodnota uvedená v tabulce s technickými charakteristikami v položce „doba náběhu teploty“, musí být rozmrazené potraviny okamžitě spotřebovány nebo uvařeny. Poté (po uvaření) mohou být znovu zmrazeny.

Rozmrazování

Hluboko zmrazené nebo zmrazené potraviny můžete před jejich použitím rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, a to v závislosti na požadované době použití. Malé kousky mohou být uvařeny, i když jsou ještě zmrazené, přímo po vytažení z mrazničky. V takovém případě se ale doba vaření prodlouží.

Popis odmrazování (No Frost)

Jedná se o chladničku/mrazničku využívající funkci No Frost, která se odmrazuje automaticky.

Užitečné rady a tipy

Tipy pro mrazení

Zde je několik rad, jak co nejefektivněji zmrazovat potraviny:

- maximální množství potravin, které je možné zamrazit během 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku;
- proces mrazení trvá 24 hodin. Nevkládejte během této doby žádné další potraviny k zmrazení;
- vkládejte pouze kvalitní, čerstvé a zcela čisté potraviny;
- rozdělte potraviny na malé části – rychleji dojde k jejich kompletnímu zmrazení a budete pak moci vyjmout vždy jen potřebné množství;
- zabalte potraviny do alobalu nebo polyetylenu a ujistěte se, že jsou balíčky vzduchotěsné;
- nedovolte, aby se čerstvé nebo nezmrazené potraviny dotýkaly jiných již zmrazených potravin – zamezíte tak zvýšení teploty již zmrazených potravin;
- libové potraviny mají delší skladovací dobu než tučné potraviny; sůl snižuje dobu skladování potravin;
- kostky ledu, pokud jsou konzumovány ihned po vyjmutí z mrazničky, mohou způsobit omrzliny kůže;
- doporučujeme uvést na každé balení mrazených potravin datum vložení do mrazničky, abyste je mohli včas vyjmout ke zpracování; dávejte pozor na popálení mrazem;
- doporučujeme uvést na každé balení mrazených potravin datum vložení do mrazničky, abyste snadno určili dobu skladování.



Tipy pro skladování zmrazených potravin

Abyste dosáhli optimálního výkonu při používání tohoto spotřebiče: měli byste se ujistit, že komerčně zmrazené potraviny byly prodejcem vhodně skladovány; měli byste zajistit, aby byly zmrazené potraviny přepraveny z obchodu s potravinami do mrazničky v nejkratším možném čase a neměli byste otevírat dvířka příliš často a ani je nechávat otevřená déle, než je nezbytně nutné. Jednou rozmrazené potraviny se mohou velmi rychle zkazit a nesmějí být znovu zmrazeny. Neskladujte zmrazené potraviny déle, než uvádí výrobce potravin na obalu.

Tipy pro chlazení čerstvých potravin

Pro dosažení nejlepších výsledků:

- Nevkládejte do chladničky teplé potraviny nebo vypařující se tekutiny.
- Potraviny zakryjte nebo zabalte, zejména pokud mají silné aroma.

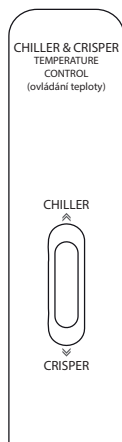
Tipy pro chlazení

Užitečné tipy:

- Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylénových sáčků a položte na skleněné police nad zásuvkou pro zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů jej tímto způsobem skladujte pouze den nebo nanejvýš dva.
- Vařené potraviny, chladné pokrmy apod.: zakryjte je a umístěte na jakoukoli polici.
- Ovoce a zelenina: uložte je důkladně očištěné do speciálních zásuvek.
- Máslo a sýry: uložte je do speciálních vzduchotěsných nádob nebo zabalte do hliníkové fólie nebo polyetylénových sáčků, aby z nich bylo odebráno co nejvíce vzduchu.
- Láhve s mlékem: měly by mít uzávěr; uložte je v závěsné přihrádce na lahve v dvířkách.
- Banány, brambory, cibule a česnek smí být v chladničce uchováváni, pouze pokud jsou zabaleni.

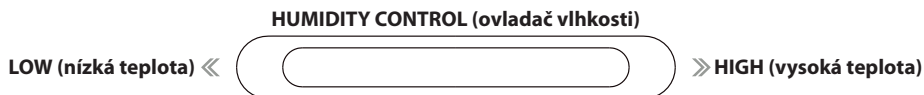
Ovládání teploty v zásuvce Fresh Zone

- Teplotu v zásuvce Fresh Zone lze nastavit podle typu uložených potravin.
- Pokud přesunete přepínač ze spodní pozice do horní pozice, bude se teplota v zásuvce Fresh Zone postupně snižovat.
- Jestliže je přepínač v poloze „CRISPER“, může zásuvka Fresh Zone fungovat jako zóna s vhodnou teplotou a vlhkostí pro ovoce a zeleninu.
- Pokud je přepínač umístěn v poloze „CHILLER“, je zásuvka Fresh Zone vhodná pro krátkodobé skladování ryb nebo jiných čerstvých potravin. Potraviny zůstanou čerstvé, ale nezmrazené, což představuje nejlepší volbu pro skladování čerstvých potravin.
- Tipy: Když zvolíte funkci „CHILLER“, doporučuje se nastavit teplotu chladničky pod 4 °C a skladovat potraviny nejvýše 3 dny, aby byla zachována nejlepší čerstvost.



Používání mrazničky jako chladničky

- Maso (všechny druhy): zabalte do polyetylénových sáčků a položte na skleněné police nad zásuvkou pro zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů jej tímto způsobem skladujte pouze den nebo nanejvýš dva.



Čištění

Z hygienických důvodů byste měli interiér spotřebiče, včetně vnitřního příslušenství, pravidelně čistit.



POZOR! Během čištění nesmí být spotřebič připojen ke elektrické síti. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky, nebo jej vypněte a vypněte jistič či pojistku. Spotřebič nikdy nečistěte parním čističem. V elektrických součástech by se mohla nahromadit vlhkost a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Horká pára navíc může způsobit poškození plastových částí. Spotřebič před uvedením zpět do provozu řádně vysušte.

DŮLEŽITÉ:

Silice a organická rozpouštědla, např. citronová šťáva nebo šťáva z pomerančové kůry, kyselina máselná nebo čističe obsahující kyselinu octovou, mohou poškodit plastové části.

- Takové látky nesmí přijít do kontaktu s díly tohoto zařízení.
- Nepoužívejte čisticí prostředky s brusným účinkem.
- Vyjměte potraviny z mrazničky. Uložte je na chladném místě, dobře zakryté.
- Spotřebič vypněte a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky, nebo jej vypněte a vypněte jistič či pojistku.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství očistěte utěrkou a vlažnou vodou. Po umytí jej očistěte čistou vodou a vytřete do sucha.
- Po kompletním vysušení uveďte spotřebič zpět do provozu.

Řešení potíží



POZOR! Před řešením problémů odpojte spotřebič ze síťové zásuvky. Opravy, které nejsou popsány v tomto návodu, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo jiná kompetentní osoba.

DŮLEŽITÉ:

Během běžného používání se ozývají určité zvuky (kompresor, cirkulace chladiva).

Problém	Příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje	Síťová zástrčka není zapojená do zásuvky nebo je uvolněná	Připojte síťovou zástrčku.
	Pojistka se přetavila nebo je vadná	Poruchu musí opravit pouze odborný technik.
	Zásuvka je vadná	Poruchu zásuvky musí opravit pouze elektrikář.
Spotřebič mrazí nebo chladí až příliš	Teplota je nastavena na příliš nízkou hodnotu nebo spotřebič pracuje v režimu SUPER .	Nastavte ovladač teploty dočasně na vyšší teplotu.
Potraviny nejsou dostatečně zmrazené.	Není správně nastavena teplota.	Viz část s popisem nastavení teploty.
	Byla dlouho otevřená dvířka.	Otevírejte dvířka jen na nezbytně nutnou dobu.
	Během uplynulých 24 hodin jste do spotřebiče vložili velké množství teplých potravin.	Nastavte ovladač teploty dočasně na nižší teplotu.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Viz kapitola s popisem umístění instalace.
Silná vrstva námrazy na těsnění dvířek.	Těsnění dvířek není vzduchotěsné.	Poruchu musí opravit pouze odborný technik. Kontaktujte servis.

Problém	Příčina	Řešení
Neobvyklé zvuky	Spotřebič není vyrovnaný.	Vyrovnejte jej pomocí noh.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Spotřebič mírně posuňte.
Na podlaze je voda	Výrobek nechladí, nebo je ucpaný kondenzát.	Poruchu musí opravit pouze odborný technik. Kontaktujte servis.

Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

Tyto údaje jsou nezbytné pro rychlou a správnou pomoc. Zde запиšte nezbytné údaje, viz typový štítek.

ČÁST 5: INFORMAČNÍ LIST

INFORMAČNÍ LIST: Philco

PHILCO 

Značka Philco:

Značka	Philco
Identifikace modelu	PX 4011 X
Typ spotřebiče ³⁾	7
Třída energetické účinnosti (A = nízká spotřeba energie až G = vysoká spotřeba energie)	A+
Spotřeba energie za 365 dnů ¹⁾ kWh	365
Celkový dostupný objem: l	401
z toho: chladnička l	268
z toho: mraznička l	133
Klasifikace mrazničky hvězdičkami	****
Beznamrazová technologie	No Frost (prostor pro mrazení a chlazení)
Doba skladování při vypnutí (doba náběhu teploty) [hod.]	20
Mrazicí výkon kg / 24 h	16
Klimatická třída ²⁾	N-ST
Napětí	220–240 V / 50 Hz
Úroveň hluku ⁴⁾ dB (ref. 1 pW)	43
Rozměry cm (v x š x h) cm	180 x 79 x 67
Hmotnost kg	87
Vestavný spotřebič	NE
Tento spotřebič je navržen k jedinému účelu a tím je skladování vína.	NE

¹⁾ Spotřeba elektrické energie v kWh/rok je založena na výsledcích normalizovaného testu prováděného po dobu

24 hodin. Skutečná spotřeba elektrické energie závisí na používání a umístění spotřebiče.

²⁾ SN: okolní teplota od +10 °C do +32 °C

ST: okolní teplota od +18 °C do +38 °C

N: okolní teplota od +16 °C do +32 °C

T: okolní teplota od +16 °C do +43 °C

³⁾ 1 = chladnička bez prostorů o nízké teplotě

7 = chladnička/mraznička s prostory o nízké teplotě *(***)

8 = skříňová mraznička

⁴⁾ Úroveň hlučnosti podle evropské normy EN 60704

POKYNY A INFORMACE K LIKVIDACI VYŘAZENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLŮ

Obalový materiál odevzdejte do sběrného dvora k likvidaci.

LIKVIDACE VYŘAZENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol umístěný na produktu, příslušenství nebo obalu upozorňuje na to, že s produktem nesmí být nakládáno jako s běžným domácím odpadem. Zlikvidujte prosím tento produkt ve sběrném dvoře určeném k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V některých státech Evropské unie nebo v některých evropských zemích můžete při nákupu ekvivalentního nového produktu vrátit vaše produkty místnímu prodejci. Řádnou likvidací tohoto produktu pomůžete chránit hodnotné přírodní zdroje a předcházet negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by mohlo dojít v důsledku nesprávné likvidaci odpadu. Další podrobnosti vám poskytnou místní úřady nebo nejbližší sběrný dvůr pro likvidaci odpadu. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může být předmětem udělení pokuty ze zákona.

Pro firmy v Evropské unii

Pokud potřebujete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, požádejte vašeho prodejce nebo dodavatele o nezbytné informace.

Likvidace v zemích mimo Evropskou unii

Pokud chcete tento produkt zlikvidovat, požádejte o nezbytné informace o správném způsobu likvidace místní úřady nebo vašeho prodejce.



Tento produkt splňuje všechny příslušné základní regulační požadavky EU.

Text, design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo provádět tyto změny.

Původní verze je v češtině.

Výrobce/Importér:

FAST ČR, a.s.

Praha 10, Černokostecká 2111

CZ-10000; ČESKÁ REPUBLIKA

CHLADNIČKA SIDE-BY-SIDE NO-FROST

NÁVOD NA POUŽITIE

PHILCO



Famous for Quality the World Over

PX 4011 X

Vážený zákazník,
ďakujeme vám za kúpu produktu značky PHILCO. Aby vám váš spotrebič dobre slúžil, prečítajte si,
prosím, pozorne všetky pokyny v tejto používateľskej príručke.

OBSAH

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	2
ČASŤ 2: POPIS.....	9
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA	10
ČASŤ 4: KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE A RIEŠENIE PROBLÉMOV	14
ČASŤ 5: KARTA INFORMAČNÝCH ÚDAJOV.....	22

ČASŤ 1: BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Na zaistenie vašej bezpečnosti a správneho používania si, prosím, pred inštaláciou a prvým použitím tohto spotrebiča pozorne prečítajte túto používateľskú príručku, vrátane tipov a varovaní. Aby nedochádzalo k zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zaistiť, aby boli všetci používatelia tohto spotrebiča dôkladne oboznámení s jeho ovládaním a bezpečnostnými funkciami. Uchovajte tieto pokyny a zaistite, aby v prípade premiestnenia alebo predaja zostali pri tomto spotrebiči, aby po celý čas životnosti spotrebiča boli k dispozícii informácie o správnom a bezpečnom používaní tohto spotrebiča.

Aby nedošlo k ohrozeniu života alebo majetku, dodržujte bezpečnostné opatrenia uvedené v tejto používateľskej príručke. Výrobca nie je zodpovedný za škody spôsobené ich zanedbaním.

BEZPEČNOSŤ DETÍ A ZRANITEĽNÝCH OSÔB

- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami či nedostatkom skúseností a znalostí iba vtedy, keď sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám pri nesprávnom používaní.
- Deti musia byť neustále pod dozorom, aby sa s týmto spotrebičom nehrali.
- Čistenie a používateľskú údržbu smú vykonávať iba deti staršie ako 8 rokov, ktoré sú pod dozorom.
- Obalové materiály udržiajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Pred likvidáciou tohto spotrebiča vytiahnite zástrčku zo zásuvky, odrežte pripájací kábel (čo najbližšie k spotrebiču) a odstráňte dvierka, aby ste zabránili úrazu hrajúcich sa detí elektrickým prúdom alebo ich uzatvorení v tomto spotrebiči.

- Ak má tento spotrebič s magnetickým tesnením dvierok nahradiť staršie zariadenie opatrené na dvierkach alebo veku zámkom s pružinovou západkou, zaistite, aby bola pred likvidáciou starého zariadenia zámka s pružinovou západkou vyradená z činnosti. Tým zabránite tomu, aby sa z tohto zariadenia stala životu nebezpečná pasca pre deti.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSŤ

 **VAROVANIE!** Neblokujte vetracie otvory v kryte spotrebiča alebo, v prípade vstavania spotrebiča, v kuchynskej linke.

 **VAROVANIE!** Proces odmrazovania sa nesnažte urýchliť mechanickými prostriedkami či inými pomôckami s výnimkou tých, ktoré sú odporúčané výrobcom.

 **VAROVANIE!** Nepoškodzujte chladiaci okruh.

 **VAROVANIE!** Nepoužívajte vnútri chladiacich spotrebičov iné elektrické spotrebiče (ako napr. výrobníky zmrzliny), ak výrobca takéto použitie nepovolí.

 **VAROVANIE!** Nedotýkajte sa žiarovky, ak bola dlhý čas zapnutá, pretože by mohla byť veľmi horúca.¹⁾

- Vnútri tohto spotrebiča neskladujte výbušné látky, ako napríklad spreje s horľavým obsahom.

¹⁾ Ak je v tomto priestore svetlo.

- V chladiacom okruhu tohto spotrebiča sa používa chladivo izobután (R600a), čo je zemný plyn s vysokou úrovňou kompatibility so životným prostredím, ktorý je však horľavý.
- Počas prepravy a inštalácie tohto spotrebiča zaistíte, aby nedošlo k poškodeniu žiadnej časti chladiaceho okruhu.
 - vyvarujte sa manipulácie s otvoreným ohňom a používania zdrojov vznietenia v blízkosti spotrebiča;
 - dôkladne vetrajte miestnosť, v ktorej je spotrebič umiestnený.
- Akákoľvek zmena technických parametrov alebo úprava tohto produktu je nebezpečná. Akékoľvek poškodenie kábla môže spôsobiť skrat, požiar alebo úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnostiach alebo podobných priestoroch, ako napríklad
 - zamestnanecké kuchynky v obchodoch, kanceláriách a na ďalších pracoviskách;
 - farmy a priestory využívané klientmi hotelov, motelov a ďalších obytných priestorov;
 - ubytovacie zariadenia typu „izba s raňajkami“;
 - catering a podobné nepredajné použitia.

 Akékoľvek elektrické súčasti (zástrčka, napájací kábel, kompresor a pod.) sa musia vymeniť iba v autorizovanom servisnom stredisku alebo kvalifikovaným servisným technikom.



LED osvetlenie dodávané k tomuto spotrebiču je osvetlenie na špeciálne použitie“, ktoré je použiteľné iba v tomto spotrebiči. Toto LED osvetlenie na špeciálne použitie“ nie je vhodné na domáce osvetlenie.¹⁾

- Napájací kábel je zakázané predlžovať.
- Uistite sa, že nie je zástrčka napájacieho kábla roztlačená alebo poškodená zadnou časťou spotrebiča. Pritlačená alebo poškodená zástrčka napájacieho kábla by sa mohla prehriať a spôsobiť požiar.
- Zaistite, aby zostal prístup k sieťovej zástrčke spotrebiča voľný.
- Neťahajte za napájací kábel.
- Ak je zásuvka napájacieho kábla uvoľnená, nepripájajte do nej zástrčku. Inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Je zakázané používať toto zariadenie bez vnútorného osvetlenia.
- Tento spotrebič je ťažký. Pri jeho premiestňovaní dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Ak máte mokré alebo vlhké ruky, nevyťahujte potraviny z priestoru mrazničky a ani sa ich nedotýkajte, aby ste si neprivodili poškodenie pokožky alebo popálenie mrazom.
- Nevystavujte zariadenie dlhodobo priamemu slnečnému svetlu.

¹⁾ Ak je v tomto priestore svetlo.



KAŽDODENNÉ POUŽÍVÁNIE

- Nekladte na plastové diely vnútri spotrebiča horúce predmety.
- Nevkladajte potraviny tak, aby sa dotýkali zadnej steny.
- Zmrazené potraviny sa nesmú po rozmrazení znovu zmrazovať.²⁾
- Vopred zabalené zmrazené potraviny skladujte podľa pokynov výrobcov týchto zmrazených potravín.²⁾
- Je nutné presne dodržiavať odporúčanie pre skladovanie od výrobcu spotrebiča. Riadte sa príslušnými pokynmi.
- Do priestoru mrazničky neukladajte nápoje sýtené oxidom uhličitým alebo šumivé nápoje, pretože vytvárajú tlak na nádobu, ktorý môže spôsobiť jej výbuch a následné poškodenie tohto spotrebiča.²⁾
- Nanuky môžu v prípade konzumácie bezprostredne po vybratí z mrazničky spôsobiť omrzliny.²⁾

STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

- Pred údržbou vypnite spotrebič a odpojte sieťovú zástrčku od sieťovej zásuvky.
- Nečistite spotrebič pomocou kovových predmetov.
- Na odstránenie námrazy zo spotrebiča nepoužívajte ostré predmety. Používajte plastovú škrabku.²⁾
- Pravidelne kontrolujte nádržku na odvádzanie vody pri odmravovaní. Ak je to nevyhnutné, vyčistite nádržku. Ak je nádržka upchaná, bude sa voda držať v dolnej časti zariadenia.³⁾

²⁾ Ak je spotrebič vybavený priestorom mrazničky.

³⁾ Ak je spotrebič vybavený priestorom na čerstvé potraviny.



INŠTALÁCIA

DÔLEŽITÉ:

Pri pripájaní k zdroju elektrickej energie postupujte dôsledne podľa pokynov v príslušných odsekoch.

- Vybaľte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je spotrebič poškodený, nepripájajte ho. Prípadné škody ihneď oznámte svojmu predajcovi. V takom prípade nevyhadzujte obalové materiály.
- Pred pripojením spotrebiča odporúčame počkať najmenej štyri hodiny, aby mohol olej stiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča je nutné zaistiť dostatočnú cirkuláciu vzduchu, inak môže dôjsť k prehriatiu. Aby bolo zaistené dostatočné odvetrávanie, postupujte podľa pokynov na inštaláciu.
- Tam, kde je to možné, by mali byť pri stene použité rozpery, aby nedošlo k dotyku alebo zachyteniu horúcich dielov (kompresor, kondenzátor) a nehrozilo popálenie.
- Tento spotrebič sa nesmie umiestňovať do blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Po inštalácii spotrebiča zaistite, aby sieťová zástrčka zostala dostupná.

OPRAVY

- Akékoľvek elektrikárske práce nutné na opravu tohto spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo iná kompetentná osoba.

- Tento produkt smie opravovať iba autorizované servisné stredisko a musia sa použiť iba originálne náhradné diely.

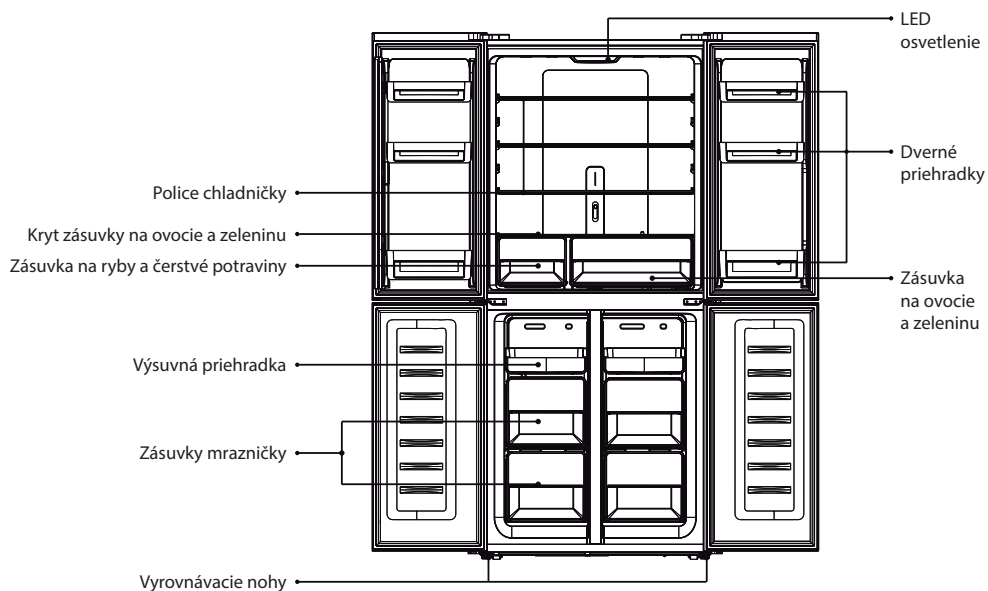
ÚSPORA ENERGIE

- Nevkladajte do spotrebiča horúce potraviny;
- Potraviny nevkladajte tesne vedľa seba, aby nebola blokována cirkulácia vzduchu;
- Zaistite, aby sa potraviny nedotýkali zadných stien;
- Ak dôjde k prerušeniu dodávky elektrickej energie, neotvárajte dvierka;
- Neotvárajte dvierka často;
- Nenechávajte dvierka otvorené príliš dlho;
- Nenastavujte termostat na príliš nízku teplotu;
- Niektoré príslušenstvo, ako napríklad zásuvky, môžete vybrať a získať tak väčší skladovací priestor a zároveň znížiť spotrebu energie.

POZNÁMKA:

Ide iba o ilustračný obrázok. Ilustrácia sa môže od skutočného výrobku líšiť.

ČASŤ 2: PREHĽAD

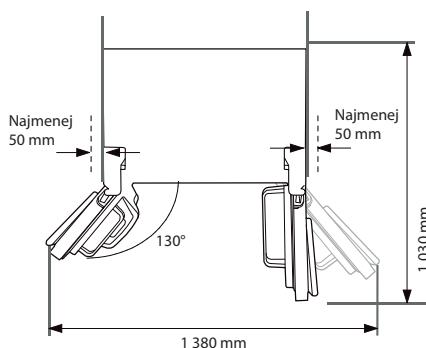
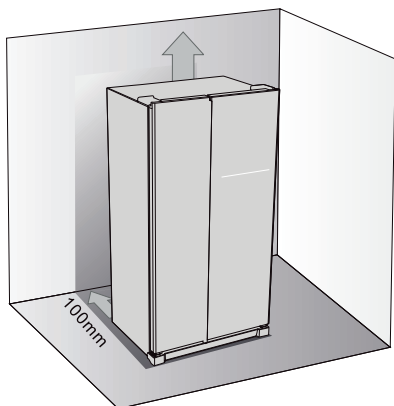


SK – 9

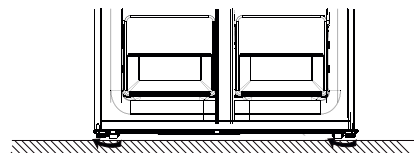
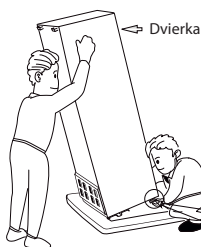
ČASŤ 3: INŠTALÁCIA

Priestorové požiadavky

- Vyberte miesto, na ktoré nesvieti priame slnečné svetlo.
- Vyberte miesto s dostatkom priestoru na jednoduché otváranie dverí chladničky.
- Vyberte miesto s rovnou (alebo takmer rovnou) podlahou.
- Zaistite dostatok priestoru na inštaláciu chladničky na rovný povrch.
- Pri inštalácii ponechajte vľavo, vpravo, hore a dole voľné miesto. Tým znížite spotrebu energie a platby za elektrickú energiu.



Vyrovnanie a zaistenie stabilnej polohy chladničky



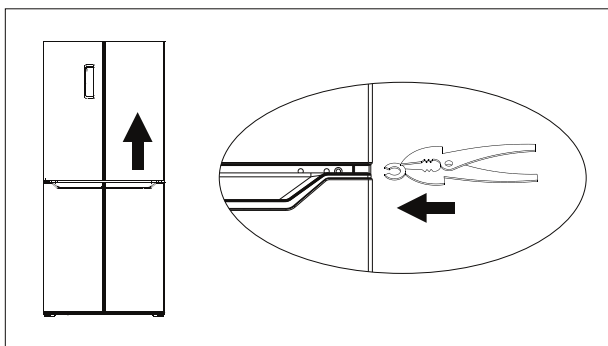
- Vyrovnajte a zaistite stabilnú polohu chladničky nastavením nôh.
- Ich ručným otáčaním v smere hodinových ručičiek je ich možné zvýšiť.
- Ich ručným otáčaním proti smeru hodinových ručičiek je ich možné znížiť.

Vyrovnanie dvierok

Po preprave alebo naplnení dverných priehradiek potravinami či nápojmi musia byť horné dvierka vyrovnané. K dispozícii sú 3 podložky typu C, ktoré je možné použiť na úpravu dvierok. Ak chcete vyrovnať dvierka, vykonajte nižšie uvedený postup.



1. Pred kontrolou vyrovnania dvierok sa uistite, že je spotrebič umiestnený v stabilnej vodorovnej polohe.
2. Ak nie je horná strana dvierok vyrovnaná, mierne ich nadvihnite a vložte podložky typu C pomocou klieští medzi spodnú časť dvierok a stredový pánt.



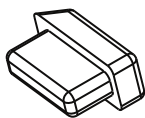
VAROVANIE! Dajte pozor, aby ste si do dverí nepriškripli prsty. Použite, prosím, vhodné náradie.



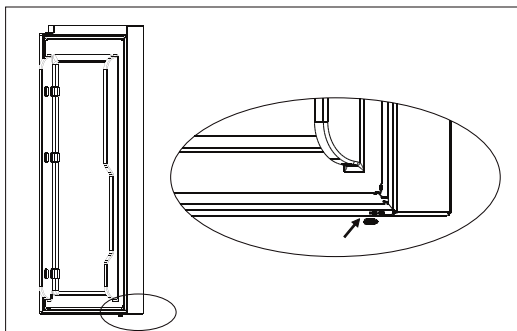
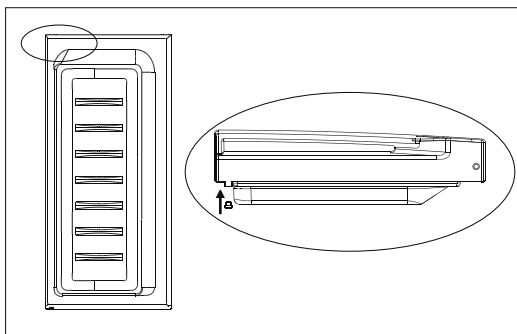
VAROVANIE! Uchovávajte, prosím, podložky typu C mimo dosahu detí, aby ste zabránili ich prehltnutiu. Ide o malé súčasti.

Gumové bloky

Pri každých dvierkach je k dispozícii jeden gumový blok. Funguje ako tlmič nárazov pri zatváraní dvierok.



Za gumové bloky, prosím, neťahajte. Ak gumový blok vo dvierkach chýba, vezmite si, prosím, náhradný z vrecúška s príslušenstvom a vložte ho do otvoru dvierok.



VAROVANIE! Uchovávajte, prosím, gumové bloky mimo dosahu detí, aby ste zabránili ich prehltnutiu. Ide o malé súčasti.

Umiestnenie

Nainštalujte spotrebič na miesto, kde okolitá teplota zodpovedá klimatickej triede uvedenej na typovom štítku spotrebiča.

Klimatická trieda	Okolité teplota °C
SN	+10 °C až +32 °C
N	+16 °C až +32 °C
ST	+16 °C až +38 °C
T	+16 °C až +43 °C

Poloha

Tento spotrebič musí byť umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, priame slnečné svetlo a pod. V zadnej časti spotrebiča ponechajte dostatočný priestor na voľnú cirkuláciu vzduchu. Pre optimálne fungovanie spotrebiča, ak má byť spotrebič umiestnený pod previsnutú stenu, musí byť minimálna vzdialenosť medzi hornou časťou skrinky a stenou aspoň 100 mm, ideálne však spotrebič nastavajte pod previsnutú stenu. Správne vyrovnanie je zaistené jednou alebo dvoma vyrovnávacími nohami v základni spotrebiča.



VAROVANIE! Zástrčka napájacieho kábla slúži na odpojenie spotrebiča zo siete a musí zostať ľahko dostupná; preto zaistite jednoduchý prístup k tejto zástrčke.

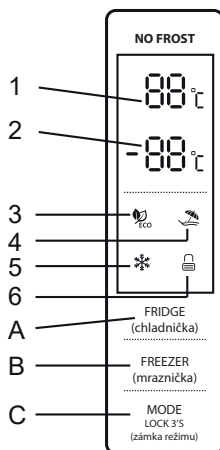
Elektrické pripojenie

Pred zapojením do siete sa uistite, či napätie a frekvencia uvedené na typovom štítku zodpovedajú napätiu a frekvencii vo vašej zásuvke. Tento spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka napájacieho kábla je vybavená kontaktom pre toto uzemnenie. Ak domová zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič do samostatnej uzemnenej zásuvky v súlade s platnými nariadeniami; obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.

Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním vyššie uvedených bezpečnostných opatrení. Tento spotrebič spĺňa požiadavky smerníc E.E.C. .

ČASŤ 4: KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

Používanie ovládacieho panela



1.1 FUNKCIE TLAČIDIEL

- A. Ovládanie teploty priestoru chladničky
- B. Ovládanie teploty priestoru mrazničky
- C. Režim/Uzamknutie/Odomknutie

1.2 LED DISPLEJ

- 1. Teplota priestoru chladničky
- 2. Teplota priestoru mrazničky
- 3. Úsporný ECO režim
- 4. Režim Dovolenka
- 5. Režim Super
- 6. Uzamknutie/Odomknutie

2.0 PODMIENKY POUŽÍVANIA

- a. Ovládací panel je 100 % osvetlený 3 sekundy, čo funguje rovnako ako pri nastavení (režimu a teploty) pred vypnutím napájania. Systém sa automaticky uzamkne 25 sekúnd po poslednom použití tlačidla. Po uzamknutí svetlo panela zhasne 30 sekúnd po poslednom použití tlačidla.
- b. Na displeji sa zobrazia prednastavené teploty priestoru chladničky aj priestoru mrazničky.

2.1 DISPLEJ

- 2.1.1 Panel bude osvetlený 2 minúty, hneď ako otvoríte dverka priestoru chladničky alebo priestoru mrazničky. (Súčasne je detegovaný jeden signál dverok.)
- 2.1.2 Panel sa rozsvieti po použití akéhokoľvek tlačidla, zatiaľ čo svetlo zhasne 2 minúty po vykonaní poslednej operácie.

2.1.3 Displej počas normálnej prevádzky

Zobrazenie teploty priestoru chladničky: Indikácia teploty pre aktuálne nastavenie. Zobrazenie teploty priestoru mrazničky: Indikácia teploty pre aktuálne nastavenie.

3.0 POUŽÍVANIE TLAČIDIEL

3.1 Ovládanie teploty priestoru chladničky

- a. Ovládanie teploty priestoru chladničky:
Toto tlačidlo funguje v používateľskom režime aj v režime Super. Po otvorení ovládania teploty priestoru chladničky toto tlačidlo bliká. Postupným stláčaním tohto tlačidla sa bude teplota cyklicky meniť takto: „2°C, 3°C, 4°C, 5°C, 6°C, 7°C, 8°C, OFF (Vypnuté)“; 5-sekundové blikanie potom znamená uloženie vybranej teploty.
- b. Vypnutie priestoru chladničky:
Stlačte tlačidlo „Ovládanie teploty priestoru chladničky“, vyberte „OFF“ (Vypnuté); 5-sekundové blikanie znamená, že výber teploty je vykonaný – v tomto prípade sa zastaví chladenie priestoru chladničky.

3.2 Ovládanie teploty priestoru mrazničky

Ovládanie teploty priestoru mrazničky: Toto tlačidlo funguje v používateľskom režime aj v režime Dovolenka. Po otvorení ovládania teploty priestoru mrazničky toto tlačidlo bliká. Postupným stláčaním tohto tlačidla sa bude teplota cyklicky meniť takto: -1°C až -22°C; 5-sekundové blikanie potom znamená uloženie vybranej teploty.

3.3 Režim/Uzamknutie/Odomknutie

- a. Postupným stláčaním tohto tlačidla sa bude prevádzkový režim chladničky cyklicky meniť takto: Úsporný ECO režim – Režim Dovolenka – Režim Super – Používateľský režim. 5-sekundové blikanie potom znamená uloženie vybranej teploty.
- b. Dlhú stlačte na otvorenie/ukončenie režimu uzamknutia
 - Odomyknutie: Stlačte a podržte 3 sekundy v režime uzamknutia – po pípnutí sa všetky tlačidlá odomyknú.
 - Uzamknutie: Stlačte a podržte 3 sekundy v režime odomyknutia – po pípnutí sa všetky tlačidlá uzamknú.

3.4 Stlačenie tlačidla

Pri každom stlačení tlačidla zaznie krátke pípnutie.
Všetky tlačidlá sú funkčné iba v režime odomyknutia.

3.5 Funkcia uzamknutia

Ak počas 25 sekúnd nevykonáte žiadnu operáciu, displej sa automaticky uzamkne.



4.0 Úsporný ECO režim

Stlačením tlačidla na výber režimu vyberte úsporný ECO režim – ikona ECO sa po 5 sekundách blikania rozsvieti. V úspornom režime je v priestore chladničky teplota 5°C a v priestore mrazničky teplota -18°C; nastavenie tlačidlom „Chladnička a Mraznička“ nemá žiadny efekt, ikona ECO trikrát blikne na upozornenie.

Ukončenie úsporného režimu

Stlačením tlačidla na výber režimu ukončíte úsporný režim; po 5 sekundách sa aktivuje vybraný režim.

4.1 Režim Dovolenka

Stlačením tlačidla na výber režimu vyberte režim Dovolenka – ikona sa po 5 sekundách blikania rozsvieti a aktivuje sa režim Dovolenka.

Teplota v priestore chladničky je pevne nastavená na 17°C; nastavenie tlačidlom „Chladnička“ nemá žiadny efekt, ikona Dovolenka trikrát blikne na upozornenie.

Ukončenie režimu Dovolenka: Stlačením tlačidla na výber režimu ukončíte režim Dovolenka; po 5 sekundách sa aktivuje vybraný režim.

4.2 Režim Super mrazenie

Stlačením tlačidla na výber režimu vyberte tento režim – ikona sa po 5 sekundách blikania rozsvieti a aktivuje sa režim Super mrazenie.

Režim mrazenia:

Teplota v priestore mrazničky nie je nastaviteľná, nastavenie tlačidlom „Mraznička“ nemá žiadny efekt, ikona Super mrazenie trikrát blikne na upozornenie.

Ukončenie režimu mrazenia: splnením nasledujúcich podmienok.

- ručné ukončenie režimu mrazenia
- mrazenia trvá dlhšie než 50 hodín

Režim zostáva rovnaký ako pred prepnutím do režimu Super mrazenie.





Prvé použitie

Čistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím tohto spotrebiča umyte interiér a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s trochou neutrálneho mydla, aby bol odstránený typický zápach nového produktu; potom všetko dôkladne vysušte.

DÔLEŽITÉ:

Nepoužívajte čistiace prostriedky alebo prášky s brúsnyim účinkom, pretože by mohli poškodiť povrch.

Každodenné používanie

Mrazenie čerstvých potravín

- Priestor mrazničky je vhodný na mrazenie čerstvých potravín, skladovanie zmrazených potravín a dlhodobé ukladanie hlboko zmrazených potravín.
- Vložte čerstvé potraviny určené na zmrazenie do spodnej časti priestoru.
- Maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zmraziť počas 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces mrazenia potravín trvá 24 hodín: za tento čas nepridávajte žiadne ďalšie potraviny na zmrazenie.

Skladovanie zmrazených potravín

Pri prvom zapnutí alebo po dlhšom čase nepoužívania. Pred vložením potravín do tohto priestoru nechajte spotrebič bežať aspoň 2 hodiny na vyššie nastavenie.

DÔLEŽITÉ:

V prípade nechceného rozmrazenia, ako napr. pri výpadku napájania dlhšom než je hodnota uvedená v tabuľke s technickými charakteristikami v položke „čas nábehu teploty“, musia sa rozmrazené potraviny okamžite spotrebovať alebo uvariť. Potom (po uvarení) sa môžu znovu zmraziť.

Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené alebo zmrazené potraviny môžete pred ich použitím rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, a to v závislosti od požadovaného času použitia. Malé kúsky sa môžu uvariť, aj keď sú ešte zmrazené, priamo po vytiahnutí z mrazničky. V takom prípade sa ale čas varenia predĺži.

Popis odmrázovania (No Frost)

Ide o chladničku/mrazničku využívajúcu funkciu No Frost, ktorá sa odmrazuje automaticky.

Užitočné rady a tipy

Tipy na mrazenie

Tu je niekoľko rád, ako čo najefektívnejšie zmrazovať potraviny:

- maximálne množstvo potravín, ktoré je možné zamraziť počas 24 hodín, je uvedené na typovom štítku;
- proces mrazenia trvá 24 hodín. Nevkladajte v tomto čase žiadne ďalšie potraviny na zmrazenie;
- vkladajte iba kvalitné, čerstvé a celkom čisté potraviny;
- rozdeľte potraviny na malé časti – rýchlejšie dôjde k ich kompletnému zmrazeniu a budete potom môcť vybrať vždy len potrebné množstvo;
- zabaľte potraviny do alobalu alebo polyetylénu a uistite sa, či sú balíčky vzduchotesné;
- nedovoľte, aby sa čerstvé alebo nezmrazené potraviny dotýkali iných už zmrazených potravín – zamedzí tak zvýšeniu teploty už zmrazených potravín;
- chudé potraviny majú dlhší skladovací čas než tučné potraviny; soľ skracuje čas skladovania potravín;
- kocky ľadu, ak sa konzumujú ihneď po vybratí z mrazničky, môžu spôsobiť omrzliny kože;
- odporúčame uviesť na každé balenie mrazených potravín dátum vloženia do mrazničky, aby ste ich mohli včas vybrať na spracovanie; dávajte pozor na popálenie mrazom;
- odporúčame uviesť na každé balenie mrazených potravín dátum vloženia do mrazničky, aby ste ľahko určili čas skladovania.



Tipy na skladovanie zmrazených potravín

Aby ste dosiahli optimálny výkon pri používaní tohto spotrebiča: mali by ste sa uistiť, že komerčne zmrazené potraviny boli predajcom vhodne skladované; mali by ste zaistiť, aby boli zmrazené potraviny prepravené z obchodu s potravinami do mrazničky v najkratšom možnom čase a nemali by ste otvárať dvierka príliš často a ani ich nechávať otvorené dlhšie, než je nevyhnutné. Raz rozmrazené potraviny sa môžu veľmi rýchlo pokaziť a nesmú byť znovu zmrazené. Neskladujte zmrazené potraviny dlhšie, než uvádza výrobca potravín na obale.

Tipy na chladenie čerstvých potravín

Na dosiahnutie najlepších výsledkov:

- Nevkladajte do chladničky teplé potraviny alebo vyparujúce sa tekutiny.
- Potraviny zakryte alebo zabaľte, najmä ak majú silnú arómu.

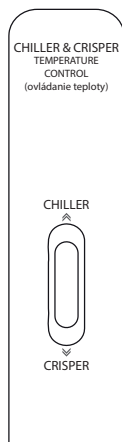
Tipy na chladenie

Užitočné tipy:

- Mäso (všetky druhy): zabaľte do polyetylénových vrecúšok a položte na sklenené police nad zásuvkou na zeleninu.
- Z bezpečnostných dôvodov ho týmto spôsobom skladujte iba deň alebo nanajvýš dva.
- Varené potraviny, chladné pokrmy a pod.: zakryte ich a umiestnite na akúkoľvek полицu.
- Ovocie a zelenina: uložte ich dôkladne očistené do špeciálnych zásuviek.
- Maslo a syry: uložte ich do špeciálnych vzduchotesných nádob alebo zabaľte do hliníkovej fólie alebo polyetylénových vrecúšok, aby z nich bolo odobraté čo najviac vzduchu.
- Fľaše s mliekom: mali by mať uzáver; uložte ich v závesnej priehradke na fľaše v dvierkach.
- Banány, zemiaky, cibuľa a cesnak smú byť v chladničke uchovávané, iba ak sú zabalené.

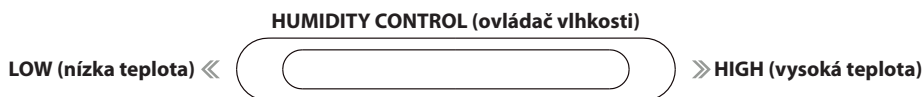
Ovládanie teploty v zásuvke Fresh Zone

- Teplotu v zásuvke Fresh Zone je možné nastaviť podľa typu uložených potravín.
- Ak presuniete prepínač zo spodnej pozície do hornej pozície, bude sa teplota v zásuvke Fresh Zone postupne znižovať.
- Ak je prepínač v polohe „CRISPER“, môže zásuvka Fresh Zone fungovať ako zóna s vhodnou teplotou a vlhkosťou pre ovocie a zeleninu.
- Ak je prepínač umiestnený v polohe „CHILLER“, je zásuvka Fresh Zone vhodná na krátkodobé skladovanie rýb alebo iných čerstvých potravín. Potraviny zostanú čerstvé, ale nezmrazené, čo predstavuje najlepšiu voľbu pre skladovanie čerstvých potravín.
- Tipy: Keď zvolíte funkciu „CHILLER“, odporúča sa nastaviť teplotu chladničky pod 4 °C a skladovať potraviny najviac 3 dni, aby bola zachovaná najlepšia čerstvosť.



Používanie mrazničky ako chladničky

- Mäso (všetky druhy): zabaľte do polyetylénových vrecúšok a položte na sklenené police nad zásuvkou na zeleninu.
- Z bezpečnostných dôvodov ho týmto spôsobom skladujte iba deň alebo nanajvýš dva.



Čistenie

Z hygienických dôvodov by ste mali interiér spotrebiča, vrátane vnútorného príslušenstva, pravidelne čistiť.



POZOR! Počas čistenia nesmie byť spotrebič pripojený k elektrickej sieti. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky, alebo ho vypnite a vypnite istič či poistku. Spotrebič nikdy nečistite parným čističom. V elektrických súčiastkach by sa mohla nahromadiť vlhkosť a hrozilo by nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Horúca para navyše môže spôsobiť poškodenie plastových častí. Spotrebič pred uvedením späť do prevádzky riadne vysušte.

DÔLEŽITÉ:

Silica a organické rozpúšťadlá, napr. citrónová šťava alebo šťava z pomarančovej kôry, kyselina maslová alebo čističe obsahujúce kyselinu octovú, môžu poškodiť plastové časti.

- Také látky nesmú prísť do kontaktu s dielmi tohto zariadenia.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky s brúsnym účinkom
- Vyberte potraviny z mrazničky. Uložte ich na chladnom mieste, dobre zakryté.
- Spotrebič vypnite a vytiahnite napájací kábel zo zásuvky, alebo ho vypnite a vypnite istič či poistku.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo očistite utierkou a vlažnou vodou. Po umytí ho očistite čistou vodou a vytrite dosucha.
- Po kompletnom vysušení uvedte spotrebič späť do prevádzky.

Riešenie problémov



POZOR! Pred riešením problémov odpojte spotrebič od sieťovej zásuvky. Opravy, ktoré nie sú popísané v tomto návode, smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo iná kompetentná osoba.

DÔLEŽITÉ:

Počas bežného používania sa ozývajú určité zvuky (kompresor, cirkulácia chladiva).

Problém	Príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje	Sieťová zástrčka nie je zapojená do zásuvky alebo je uvoľnená.	Pripojte sieťovú zástrčku.
	Poistka sa pretavila alebo je chybná	Poruchu musí opraviť iba odborný technik.
	Zásuvka je chybná	Poruchu zásuvky musí opraviť iba elektrikár.
Spotrebič mrazí alebo chladí až príliš	Teplota je nastavená na príliš nízku hodnotu alebo spotrebič pracuje v režime SUPER .	Nastavte ovládač teploty dočasne na vyššiu teplotu.
Potraviny nie sú dostatočne zmrazené.	Nie je správne nastavená teplota.	Pozrite časť s popisom nastavenia teploty.
	Boli dlho otvorené dvierka.	Otvárajte dvierka len na nevyhnutný čas.
	Počas uplynulých 24 hodín ste do spotrebiča vložili veľké množstvo teplých potravín.	Nastavte ovládač teploty dočasne na nižšiu teplotu.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Pozrite kapitolu s popisom umiestnenia inštalácie.
Hrubá vrstva námrazy na tesnení dvierok.	Tesnenie dvierok nie je vzduchotesné.	Poruchu musí opraviť iba odborný technik. Kontaktujte servis.

Problém	Príčina	Riešenie
Nezvyčajné zvuky	Spotrebič nie je vyrovnaný.	Vyrovnajzte ho pomocou nôh.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Spotrebič mierne posuňte.
Na podlahe je voda	Výrobok nechladí, alebo je upchatý kondenzát.	Poruchu musí opraviť iba odborný technik. Kontaktujte servis.

Ak sa problém objaví znovu, obráťte sa na servisné stredisko.

Tieto údaje sú nevyhnutné pre rýchlu a správnu pomoc. Tu zapíšte nevyhnutné údaje, pozrite typový štítok.

ČASŤ 5: KARTA INFORMAČNÝCH ÚDAJOV

INFORMAČNÝ LIST: Philco

PHILCO 

Značka Philco:

Značka	Philco
Identifikácia modelu	PX 4011 X
Typ spotrebiča ³⁾	7
Trieda energetickej účinnosti (A = nízka spotreba energie až G = vysoká spotreba energie)	A+
Spotreba energie za 365 dní ¹⁾ kWh	365
Celkový dostupný objem: l	401
z toho: chladnička l	268
z toho: mraznička l	133
Klasifikácia mrazničky hviezdikami	****
Beznámrazová technológia	No Frost (priestor na mrazenie a chladenie)
Lehota skladovania pri vypnutí (trvanie nábehu teploty) [hod.]	20
Mraziaci výkon kg / 24 h	16
Klimatická trieda ²⁾	N-ST
Napätie	220 – 240 V/50 Hz
Úroveň hluku ⁴⁾ dB (ref. 1 pW)	43
Rozmery cm (v × š × h) cm	180 × 79 × 67
Hmotnosť kg	87
Vstavaný spotrebič	NIE
Tento spotrebič je navrhnutý na jediný účel a tým je skladovanie vína.	NIE

¹⁾ Spotreba elektrickej energie v kWh/rok je založená na výsledkoch normalizovaného testu vykonávaného

24 hodín. Skutočná spotreba elektrickej energie závisí od používania a umiestnenia spotrebiča.

²⁾ SN: okolitá teplota od +10 °C do +32 °C

ST: okolitá teplota od +18 °C do +38 °C

N: okolitá teplota od +16 °C do +32 °C

T: okolitá teplota od +16 °C do +43 °C

³⁾ 1 = chladnička bez priestorov s nízkou teplotou

7 = chladnička/mraznička s priestormi s nízkou teplotou *(***)

8 = skriňová mraznička

⁴⁾ Úroveň hlučnosti podľa európskej normy EN 60704

POKYNY A INFORMÁCIE PRE LIKVIDÁCIU VYRADENÝCH OBALOVÝCH MATERIÁLOV

Obalový materiál odovzdajte do zberného dvora na likvidáciu.

LIKVIDÁCIA VYRADENÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol umiestnený na produkte, príslušenstve alebo obale upozorňuje na to, že s produktom sa nesmie nakladať ako s bežným domácim odpadom. Zlikvidujte, prosím, tento produkt v zbernom dvore určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. V niektorých štátoch Európskej únie alebo v niektorých európskych krajinách môžete pri nákupe ekvivalentného nového produktu vrátiť vaše produkty miestnemu predajcovi. Riadnou likvidáciou tohto produktu pomôžete chrániť hodnotné prírodné zdroje a predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej likvidácie odpadu. Ďalšie podrobnosti vám poskytnú miestne úrady alebo najbližší zberný dvor na likvidáciu odpadu. Nesprávna likvidácia tohto typu odpadu môže byť predmetom udelenia pokuty zo zákona.

Pre firmy v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať elektrické alebo elektronické zariadenie, požiadajte vášho predajcu alebo dodávateľa o nevyhnutné informácie.

Likvidácia v krajinách mimo Európskej únie

Ak chcete tento produkt zlikvidovať, požiadajte o nevyhnutné informácie o správnom spôsobe likvidácie miestne úrady alebo vášho predajcu.



Tento produkt spĺňa všetky príslušné základné regulačné požiadavky EÚ.

Text, dizajn a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo vykonávať tieto zmeny.

Pôvodná verzia je v češtine.

Výrobca/Importér:

FAST ČR, a. s.

Praha 10, Černokostelecká 2111

CZ-10000; ČESKÁ REPUBLIKA



Manufacturer/Výrobce/Výrobca:
FAST ČR, a.s.
Černokostelecká 1621
CZ-251 01 Říčany

PHILCO® 

**is a registered trademark used under license from
Electrolux International Company, U.S.A.**